

欧美部分

*

SHAOER

YOUNMO



少儿幽默



王其红编译

*

经济日报出版社

少 儿 幽 默

欧美部分

王其红编译

经济日报出版社

责任编辑：孙宁瑶

封面设计：宁成春

少儿幽默

王其红译

中国市场出版公司编

经济日报出版社出版发行

青年出版社印刷厂印刷

787×1092毫米 32开本 5.75印张 113千字

1989年9月第1版 1989年9月第1次印刷

印数1—30,000册

统一书号：ISBN7-80036-204-3/G·25 定价：2.20元

目 录

第一章	生活中的戏谑.....	1
第二章	校园里的讽刺.....	31
第三章	少儿与成人斗智.....	75
第四章	两代人的风趣.....	97
第五章	少儿启蒙的真谛.....	149

第一章

生活中的戏谑

你妈妈漂亮

杰米：“我爸爸比你爸爸伟大！”

亨利：“我爸爸比你爸爸伟大多了！”

了！”

杰米：“我哥哥比你哥哥聪明多了！”

亨利：“不，我哥哥比你哥哥聪明！”

杰米：“我妈妈比你妈妈漂亮！”

亨利：“嗯……是的，我爸爸也说你妈妈比我妈妈漂亮。”

哥哥在干什么

母亲：“凯蒂，你哥哥在外面干什么？”

儿子回答说：“如果冰厚的话，他在溜冰；如果冰薄，他一定在游泳。”

免费看戏

一个父亲带着儿子在马戏团的门口问看门人：“这孩子可以不买票吗？”

看门人说：“他年纪还小，不用买票。”

父亲说：“谢谢您！孩子，你进去看吧，我在外面等你。”

沉 默 儿子：“爸爸，人在学会说话之后，还要学什么呢？”

父亲回答：“要学会沉默。”

吃汉堡包 母亲对彼得说：“刚才分汉堡包吃的时候，你拿了那份小的。你是哥哥，应该给弟弟吃小的，你吃大的一份呀！”

彼得回答说：“嗯，可是……我比弟弟早三年就吃过啦！”

别人的孩子 丈夫从托儿所把孩子接回家。妻子一看，说：“亲爱的，这不是我们的孩子。”

丈夫仔细一看，果然不是。他说：“孩子是抱错了，不过没关系，反正星期一还要送回去。”

孝顺我 每年五月份的第二个星期天是母亲节，老师总会一再提醒学生，做母亲如何辛苦、伟大，而大部分学生也会在作文里加上一句，“我将来长大后，一定好好孝顺妈妈。”

可是不少小孩现在的想法都进了一层。海伦太太那个读一年级的女儿在学校日记里写着，“做妈妈的这样辛苦，将来我一定要我的孩子孝顺我。”

洋娃娃

小女孩对玩具店的售货员说：“我要个能走路，能说话，能跟妈妈讲道理的洋娃娃。”

爸爸买的票

一个五岁的男孩在马戏院里聚精会神地看晚会演出的节目，身旁坐的一位中年妇女问他：

“孩子，你这么小，怎么就你一个人来马戏院啦？是你自己买的票吗？”

“不是，”小孩回答说，“是爸爸给买的。”

“那你爸爸在哪儿？”

“他正在家里找票呢。”

从动物园归来

一位妇女抱着一个小孩走进银行。小孩手里拿着一块面包，直伸过去给出纳员吃。出纳员微笑着摇了摇头。

“不要这样，乖乖，不要这样！”那妇女对孩子说。

然后，她转过头来对出纳员说：“真对不起，请您原谅。因为他刚刚走过动物园。”

少见多怪的祖母

全国足球比赛成绩揭晓，佛罗里达州荣获冠军。州长宣布次日为公共假日。

第二天一早，有位老妇人气喘吁吁地到学校问校长，为什么她的小孙子不去学校上课？

“因为我们州得了足球冠军。”校长回答。

她听后，十分生气地对校长说：“校长，你怎么可以和我的小孙子一样，也用这个理由来欺骗我呢？”

点便宜的菜

在教会学校里，一位神甫为了指出上教堂要注意的礼仪，于是让孩子们说出父母带他们到一家上等餐馆吃饭时可能给他们定下的规矩。

“不要胡闹，”一个学生说。

“别大声讲话，”另一个说。

神甫指着一个学生问：“你父母给你定的什么规矩？”

那个孩子毫不犹豫地回答：“点便宜的菜。”

不许说话

一位母亲带着一个三岁和一个五岁的儿子到教堂去，让他们坐好之后就告诫他们说：“在教堂里千万不许说话。”果然，他们坐在那里没有吭声。

母亲感到非常满意。当她聚精会神地听牧师开始布道时，她的三岁的儿子突然跳起来，对着牧师喊道：“在教堂里不许说话。”

外星人

一位快要分娩的妇女到医院去照测音图。医生建议与她同去的小儿子在旁观看荧屏，认为这样也许对他有教育意义。

爱克斯光摄影机为胎儿开动时，她儿子兴奋地喊道：“太好了，我们又在放映外星人了。”

爱的算式

一位太太带着两岁的儿子去看他的祖母，刚巧有个人也到她那儿看她。那个人夸奖说小儿子长得真乖，接着说他自己有八个女儿。

“八个女儿，”那位太太几乎叫了起来，“我对这个儿子这么疼爱，真不知道怎样把这份爱分成八份。”

“太太，”那人轻声地说，“对于爱，不能用除法，只能用乘法。”

儿童不宜

女儿探望住在小村里的朋友回来。她说小村里有家电影院，经理是个面孔慈和的女人，喜欢放映一些成年人不感兴趣的儿童影片。于是这位母亲打电话给女经理，问当天的影片是否适合儿童观看。经理回答说：“请您放心好了，太太。如果有什么镜头不适合儿童观看，我只要把放映机的镜头捂住就行了。”

天天修理铺

一天晚上，客厅的电灯突然熄灭，父亲叫小儿子去邻近新开业的电器店找人来修理。第二天晚上，厨房的灯管又坏了，儿子又找来昨天的电工进行修理。第三天晚上，父亲正坐在房中看书，突然灯又不亮了，他只好自己去找那家电器铺，看到它的招牌，令他啼笑皆非。原来这个电器铺名叫“天天修理铺”。

洗澡

一位太太给她的一对双胞胎儿子洗完澡，正想上床，只听到两个小家伙在床上格格直笑。

“你们笑什么？”太太问儿子。

“妈妈，”老二回答说，“你给哥哥洗了两次，但还没给我洗呢！”

沙里淘金

国王把太子送到一位教育家那里，希望他象教育自己的孩子一样，把太子教育好。这位教育家把太子同自己的孩子放在一起，着力加以培养。自己的孩子进步很快，但王太子却丝毫没有长进。国王把教育家痛斥了一顿，教育家反驳说：“陛下，教育是同样的，但能力却不一样。我们沙里淘金，但不是处处的沙子都有金子。”

无可救药

一位大臣把儿子送到一位聪明人那里受教育，但儿子毫无长进。不久老师把他送了回来，说道：“这孩子朽木不可雕也，在教他的过程中，他把我都搞糊涂了。”

起床

“我每天在早饭前就把我感到最费劲的事情做完了。”

“什么事？”

“起床。”

起床

小亨利对保姆说：“明天早晨七点钟时，你要设法叫我起床。”

保姆说：“知道了。明天你只需把你床上的电铃一按，我一定进来把你叫醒。”

脑袋空了

“妈妈，我肚子痛，”五岁的杰克说。

“那是因为你还没吃午餐，肚子是空的，”妈妈答道，“要是你吃些东西，肚子就会好了。”

那天下午，杰克到他的邻居家玩，看到邻居躺在床上不理睬他。原来他的邻居病了，头痛得厉害。

“那是因为你的脑袋是空的，”杰克说，“你放些东西进去就不痛了。”

再不请客

有一户人家大清早就来了客人。主人因此打发孩子到水塘边钓几条鱼来做菜吃。

等到吃午饭时，仍不见小孩回来，家里人不急，倒是客人急起来了。他到水塘边去找孩子。

客人跑到塘边，看见小孩已昏过去了，于是给孩子泼了点冷水。小孩刚苏醒，目光迷离恍惚，还以为客人是自己的父亲，便说：“爸爸，不用鱼钩钓鱼我可学不会，您以后再不要请客了。”

偷 看

一个女生正在给她的朋友写信，却发现同桌的那个可恶的男孩在一旁偷看，想躲他又躲不掉。于是她写道：“亲爱的朋友，我不得不就此停笔了。因为，有一个男孩正在偷看我写信。”

“胡说，”男孩嚷道，“谁偷看你的信了？”

刷 牙

父亲问儿子：“今天早上你妈妈怎么知道你没刷牙？”

儿子：“我忘了把牙刷弄湿了。”

再不带来

一位妇女带着孩子去看病，小孩一直大哭不止。她吃力地、用尽一切办法想制止孩子哭闹，然而毫无效果。

最后，她吓唬说：“你这样哭个不停，以后我绝不再带你来了！”

不公平

妈妈给 10 岁的哥哥做了一件新衣服，8 岁的弟弟不高兴地问妈妈：“为什么你只给哥哥做新衣服，没有给我做呢？”

妈妈说：“我们家经济不好，而且你又长得这么快，一件衣服一年只穿几次，过一两年哥哥会给你穿的。”

弟弟依然不服气地说：“隔壁的妈妈，买玩具都给小弟弟，他的哥哥总是没有份，为什么我们家刚好相反？太不公平了！”

烫发

三岁的女儿烫发回来，爸爸问她烫发好不好玩。

只听她说：“没有什么好玩的！一开始就是抓来抓去，然后洗一洗卷起来，最后放下来，就乱七八糟了。”

新发型

一个通常总是高高兴兴的一年级学生望着刚把直发烫成卷发的老师，脸上露出了郁郁不乐和迷惑不解的表情。“怎么啦？”老师问他。

“您的头发，”他吞吞吐吐地说。

“您也注意到了，”老师说，“我刚烫了头发，而且很喜欢这个样式。”

“您真的喜欢吗？”他轻声地说，“您照过镜子吗？”

毫无觉察

幼儿园正在上绘画课，突然发生了地震，学生们都很害怕，纷纷放下了画笔，不知所措。

一名学生却抬起头来，生气地对邻座的同学说：“你再摇，我就告诉老师了。”

男女不分

克拉克太太在超级市场看见一个美丽异常的两岁孩子，禁不住对孩子的爸爸说：“他真幸运，有个这么漂亮的女儿。”

做父亲的得意地笑了笑，并对她表示感谢。一会儿，只听他在不远处对孩子说：“儿啊，该给你剪头发了。”

钓鱼

一天，西蒙先生看见窗外有两个邻居的孩子从他们后院的金鱼池里取水灌水枪。他走过去向他们解释说，这样做会使金鱼害怕。孩子们看来似乎很后悔，道歉后乖乖地走了。西蒙先生向太太夸口说，他能对付儿童。

可是第二天早晨，当他站在窗前向外观望时，只见那两个孩子正拿着钓竿在池边钓鱼。

含蓄的房客

小乔治亚生日的那天，父母给他买了一个小鼓作为生日礼物。

过了几天，他爸爸下班刚回家，他妈妈便说：“我想楼上的房客一定不喜欢听乔治亚敲鼓的声音，不过他说得很含蓄。”

“他怎么说的？”爸爸问。

“喏，今天上午，他送了一把小刀给乔治亚，然后问他知不知道鼓里有什么东西，以致能发出这样动听的声音。”

猫长大了

爱丽丝：“我上次在这儿的时候，曾看见一只小猫，它现在怎么样？”

玛丽：“难道您不知道吗？爱丽丝阿姨。”

“小猫死了吗？”

“不，没有。”

“小猫跑了吗？”

“哦，没有，爱丽丝阿姨。”

“得啦，我一点也不明白，玛丽，到底怎么啦？”

“小猫已经长大了，爱丽丝阿姨。”

姐姐说谎

爸爸已好久不在家。

一天早晨，丽达高兴地说：“妈妈，昨天夜里，我梦见爸爸啦，他还领着我去公园呢。”

弟弟赶忙说：“妈妈，你别相信她，她在说谎！”

妈妈问：“你怎么知道她在说谎？”

弟弟：“昨天夜里，我也梦见了爸爸，他只领我一个人去商店，根本没带姐姐去公园。”

分两次

忙了一天，父亲躺在安乐椅上，叹着气说：“我累得很，要是有人把我送到床上就好了。”

就在这时，他10岁的儿子和儿子的两个魁伟的朋友把他抬了起来，他们费了好大力气才把他抬进卧室。

当他们转身离去时，其中一个说：“你爸爸真沉，要是分两次抬就好了。”

更重要的东西

“汤姆，你喜欢你的小弟弟吗？”

“当时我们家里添的，还有比他更重要的东西呢。”

迟 到

两兄弟躺在床上，弟弟对哥哥说：“如果妈妈迟迟不来叫咱们起床，咱们上学就要迟到了。”

废 气

小约翰在一个寒风刺骨的早晨跟奶奶出去散步。他鼻子里和嘴里喷出来的气就象细微的白雾一样。“奶奶，”他开心地叫道，“你看我的废气。”

猪的纽扣

一个男孩到乡下去和他的亲戚一起度假。孩子尽情地玩耍，看见了他从来没有看到的事情。

当他回到家里时，他把一切都对母亲说了。他说，留给他印象最深的是带着小猪的一头母猪。

“母猪做些什么事情？”母亲问。

“嘿，小猪追着它，”孩子说，“当小猪赶上它时，它们把它推过身来，开始撕它肚子上的纽扣。”

得意的回答

两个小孩从未在电影和电视上看过接吻镜头。

一天晚上，他们正在看电视，一对男女接吻的镜头出现在荧光屏上。年纪较小的孩子觉得很奇怪，就问哥哥：“他们在干什么？”

“哦，”哥哥得意地回答：“这就象鸟妈妈给小鸟喂昆虫吃

一样。”

明天给我

一个小姑娘总是不懂算数，奶奶很担心，于是对她说：“听着，利娜，其实计算并不难，只要动动脑筋就行。比如，你是卖东西的，我是顾客。我向你买一斤番茄，3 法郎；一斤土豆，2 法郎。你说我该给你多少法郎？”

“这没什么，”利娜说，“您明天给我好了。”

下地狱

哈里斯对海因奇说：“你一味说谎，死后必定入地狱。”

海因奇说：“哪里真有地狱？你这句话就是说谎，死后必定下地狱。”

猪最聪明

琼斯问：“世界上最聪明的动物是什么？”

杰休回答：“是猪。”

琼斯问：“怎么会是猪呢？”

杰休说：“它知道最终难免会挨一刀，所以只是吃，只是睡，什么也不干。”

戴眼镜

孩子问祖父道：“爷爷，您为什么要戴眼镜？”

祖父说：“因为眼睛看不见东西。”